



PROJEKTNA NALOGA ZA IZVEDBO JAVNEGA NAROČILA ZA IZDELAVO 1. FAZE ZASNOVE INTERPRETACIJE ZA IZVEDBO INFO – INTERPRETACIJSKIH CENTROV IN TOČK

Projekt: Obnova rečnih in obrečnih habitatov Mure in Drave; Natura Mura – Drava

1. PREDMET NAROČILA

Izdelava 1. faze zasnove interpretacije za izvedbo info – interpretacijskih centrov in točk (v nadaljevanju Zasnova 1) v sklopu projekta Natura Mura – Drava, ki vključuje naslednje interpretacijske enote:

Interpretacijski centri:

- Interpretacijski center v Gornji Radgoni (parcels 107/6, k. o. 184 Gornja Radgona)
- Interpretacijsko – informacijski center v gradu Borl (parcels 1/66, k. o. 462 Dolane). Na Borlu bo potrebna zgolj nadgradnja interpretacije.

Informacijsko – razstavni prostor:

- Informacijsko – razstavni prostor v enem izmed neuporabljenih bazenov v Naravnem rezervatu Ormoške lagune (parcels 600, k. o. 334 Frankovci)

Interpretacijske točke:

- Interpretacijska točka na vstopni točki v Mursko šumo (parcels 2783, k. o. 170 Pince)

Učne poti:

- Učna pot po obnovljenem kompleksu travnikov v vasi Kot (parcele 575, 576, 578, 579 in 580/1, k. o. 163 Kot pri Muri)
- Učna pot po Naravnem rezervatu Ormoške lagune

Naročnik bo natančne trase učnih poti določil po podpisu pogodbe.

2. PROJEKTNI OKVIR PRIPRAVE IN IZVEDBE PREDMETA JAVNEGA NAROČILA

Biotska raznolikost Mure in Drave temelji na naravnih rečnih procesih, ki že stoletja oblikujejo pokrajino ob njunih bregovih. Prav stalno spreminjanje struge, nanosi sedimentov, erozija in poplave ustvarjajo razgiban prostor z množico različnih življenjskih okolij, v katerih uspevajo številne rastlinske in živalske vrste. Obe območji sodita med varovana območja evropskega omrežja Natura 2000. Območje Mure je določeno kot posebno območje varstva za ptice in kot posebno ohranitveno območje za habitate, enako velja tudi za območje Drave, ki ima prav tako status varstva po obeh evropskih direktivah.



V preteklosti so različni človekovi posegi, kot so utrjevanje rečnih bregov, regulacije strug in drugi hidrotehnični posegi, izsekavanje poplavnih gozdov in intenzifikacija kmetijstva bistveno spremenili naravno delovanje obeh rek. Posledično so se preoblikovale tudi poplavne ravnice, izginjajo pa tipični obrečni habitati. Projekt »Obnova rečnih in obrečnih habitatov Mure in Drave« z akronimom Natura Mura – Drava zato zajema izboljšanje hidroloških razmer z renaturacijo struge obeh rek, obnovo stranskih rokavov in mrtvic, vzpostavitev mlak, obnovo poplavnega gozda in habitatov izbranih ciljnih vrst ob obeh rekah. Vključena je tudi nadgradnja interpretacijske infrastrukture na obeh območjih. Cilj izvedbenih aktivnosti projekta je doseganje ugodnega ohranitvenega stanja vrst in habitatnih tipov območja Natura 2000 Mura ter Natura 2000 Drava ter s tem doseganje ciljev PUN 2000. V okviru izvajanja projekta bodo tako naslovljeni 4 ciljni kvalifikacijski habitatni tipi ter 18 ciljnih kvalifikacijskih rastlinskih in živalskih vrst območja Natura 2000 Mura in 5 ciljnih kvalifikacijskih habitatnih tipov ter 11 ciljnih kvalifikacijskih rastlinskih in živalskih vrst območja Natura 2000 Drava. Projekt načrtuje ukrepe v treh obsežnih delovnih sklopih:

- DS1: Vsebinski sklop s konkretnimi naravovarstvenimi ukrepi
- DS2: Splošni sklop z vključeno interpretacijo
- DS3: Informiranje in komuniciranje z javnostjo

DS1 vključuje izboljšanje ohranjenosti naslednjih ciljnih habitatnih tipov in vrst območja **Natura 2000 Mura:**

- Obrečna vrbovja, jelševja in jesenovja (mehkolesna loka); (*Alnus glutinosa* in *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)), HT 91E0*,
- Obrečni hrastovo-jesenovo-brestovi gozdovi (*Quercus robur*, *Ulmus laevis* in *Ulmus minor*, *Fraxinus excelsior* ali *Fraxinus angustifolia*), vzdolž velikih rek (*Ulmenion minoris*), HT 91F0,
- Reke z muljastimi obrežji z vegetacijo zvez *Chenopodion rubri* p.p. in *Bidention* p.p., HT 3270,
- Naravna evtrofna jezera z vodno vegetacijo zvez *Magnopotamion* ali *Hydrocharition*, HT 3150,
- kačji potočnik (*Ophiogomphus cecilia*), SP_1037,
- dristavični spreletavec (*Leucorrhinia pectoralis*), SP_1042,
- panonski pupek (*Triturus dobrogicus*), SP_1993,
- veliki pupek (*Triturus carnifex*), SP_1167,
- hribski urh (*Bombina variegata*), SP_1193,
- ovratniški plavač (*Graphoderus bilineatus*), SP_1082,
- nižinski urh (*Bombina bombina*), SP_1188,
- vidra (*Lutra lutra*), SP_1355,
- srednji detel (*Dendrocopus medius*), A_238,
- keslerjev globoček (*Gobio kessleri*), SP_2511,
- kobiličar (*Locustella naevia*), A290,



- mali deževnik (*Charadrius dubius*) (A136)
- mali martinec (*Actitis hypoleucos*), A168,
- močvirska sklednica (*Emys orbicularis*), SP_1220,
- prepelica (*Coturnix coturnix*), A113,
- upiravec (*Zingel streber*), SP_1160,
- velika senčica (*Umbra krameri*), SP_2011,
- zvezdogled (*Gobio uranoscopus*), SP_1122.

in območja **Natura 2000 Drava:**

- Obrečna vrbovja, jelševja in jesenovja (mehkolesna loka); (*Alnus glutinosa* in *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)), HT 91E0*,
- Obrečni hrastovo-jesenovo-brestovi gozdovi (*Quercus robur*, *Ulmus laevis* in *Ulmus minor*, *Fraxinus excelsior* ali *Fraxinus angustifolia*), vzdolž velikih rek (*Ulmenion minoris*), HT 91F0,
- Reke z muljastimi obrežji z vegetacijo zvez *Chenopodion rubri* p.p. in *Bidention* p.p., HT 3270,
- Naravna evtrofna jezera z vodno vegetacijo zvez *Magnopotamion* ali *Hydrocharition*, HT 3150,
- Skalna travišča na bazičnih tleh (*Alysso-Sedion albi*), HT 6110*,
- kačji potočnik (*Ophiogomphus cecilia*), SP_1037,
- veliki pupek (*Triturus carnifex*), SP_1167,
- hribski urh (*Bombina variegata*), SP_1193,
- vidra (*Lutra lutra*), SP_1355,
- mali deževnik (*Charadrius dubius*) (A136)
- mali martinec (*Actitis hypoleucos*), A168,
- močvirska sklednica (*Emys orbicularis*), SP_1220,
- priba (*Vanellus vanellus*), A142,
- rjavi srakoper (*Lanius collurio*), A338,
- upiravec (*Zingel streber*), SP_1160,
- zvezdogled (*Gobio uranoscopus*), SP_1122.

Interpretacija neposrednih projektnih aktivnosti, naslovljenih vrst in biotske pestrosti območja Natura 2000 Mura in Drava bo zgoščena ob točkah iz 1. poglavja: PREDMET NAROČILA (str. 1). Izvedena bo na mestih, kjer je postavitve smiselna tako iz vidika projektnih aktivnosti, prisotnih vrst ali habitatnih tipov (HT), kot tudi iz vidika zagotavljanja čim večjega obiska obiskovalcev (ob uporabljanih poteh, mestih zgojitve obiskovalcev). Osnovana bo tako, da se vsebine interpretacije ne ponavljajo, ampak dopolnjujejo na način, da po ogledu vseh interpretacijskih enot obiskovalec celovito spozna projektne akcije, naslovljene vrste, rečna in obrečna ekosistema Mure in Drave ter spremembe le teh skozi zgodovino. Interpretacija bo preko razlage neposrednih projektnih aktivnosti in ekologije naslovljenih vrst in HT usmerjena k razumevanju procesov v ekosistemu ter



vplivov človeka nanje. Obiskovalca bo spodbujala, da svoje ravnanje in bivanje spremeni tako, da bodo njegovi vplivi na naravo in okolje manj škodljivi.

Interpretacija bo izvedena z različnimi interpretacijskimi enotami:

- z interpretacijskimi točkami (izvedene so v naravi in obsegajo osnovne usmerjevalne, obveščevalne in interpretacijske table, zunanje interaktivne interpretacijske enote: zunanje gibalno-interpretacijske elemente (interpretativna igrala), zunanje elemente za počitek, druge didaktične pripomočke);
- z učnimi potmi (izvedene so v naravi in obsegajo serijo informacijskih točk, z zgoraj navedenimi elementi, ter razgledne/opazovalne točke);
- interpretacijska centra (izvedena sta v javno dostopnih stavbah, opremljena sta z razstavno-interpretacijskimi panoji (foto tapetami), notranji 3D modeli vrst in procesov, animacijsko-didaktičnimi pripomočki (kratki predstavitevno-izobraževalni film, dolg 3-5 min), didaktičnimi pripomočki, razstavnimi eksponati, stoli, mizami, omarami, pulti, drobnim inventarjem, vitrinami, LCD zasloni, računalnikom in programsko opremo, predvajalnikom z avdio opremo in drugimi IKT. Na gradu Borl bo potrebna zgolj nadgradnja obstoječe razstave, ki bo na novo opremljena z interpretacijsko opremo: 3D modeli, animacijsko-didaktičnimi modeli, simulacijami procesov, razstavnimi paneli, didaktičnimi pripomočki, razstavnimi eksponati, raziskovalnimi kompleti, drobnim inventarjem, IKT opremo, vitrinami, omarami in drugo potrebno);
- informacijsko – razstavnimi prostor (večnamenski prostor za izvedbo razstav s povezano dvorano za namene dogodkov in delavnic).

Dokument Zasnova 1 naj temelji na Skupnih konkretnih izhodiščih za interpretacijo (Priloga 1). Ta obsegajo naslednje vsebine, ki naj jih obravnava tudi Zasnova 1:

- okvirna opredelitev ciljev interpretacije, ki jim naj projekt sledi,
- okvirna opredelitev ciljne skupine,
- glavno sporočilo (pozicijski stavek), ki bo predano javnosti in oblikovana tematska sporočila posameznih interpretacijskih enot,
- opredeljena finančna osnova posameznih interpretacijskih enot,
- opredeljene kvalifikacijske vrste oziroma habitatni tipi, ki se prednostno interpretirajo na določeni interpretacijski enoti,
- opredeljeni posamezni projektni ukrepi, naslovljeni na kvalifikacijske habitatne tipe in kvalifikacijske živalske vrste območja Natura 2000 Mura in Drava,
- pripravljena strokovna izhodiščna vsebina za vsako interpretacijsko enoto posebej. Besedila v Skupnih konkretnih izhodiščih so obširnejša in kot taka osnova za pisanje končnih besedil,
- izbrani idejni predlogi delovnega slikovnega gradiva, kart, oblike interpretacije in ostalih idej.



V izdelavo Zasnove 1 naj se vključi projektne partnerje, ki jih določena vsebina ali lokacija zahteva. Z njimi bo komuniciral ZRSVN.

3. PODROBEN OPIS PREDMETA JAVNEGA NAROČILA

1. faza zasnove interpretacije za izvedbo info – interpretacijskih centrov in točk projekta Natura Mura – Drava mora obsegati dva fazna izdelka: Idejno zasnovo in Gradivo.

3.1. Idejna zasnova (IDZ)

Pripravi se idejna zasnova interpretacije, ki konkretizira vsebine, interpretacijske pristope, prostorsko umestitev ter osnovne oblikovne in tehnične rešitve interpretacijskih enot. Pri tem se izhaja iz krovne teme (glavnega sporočila) in tematskega sporočila posamezne interpretacijske enote, po potrebi pa se predlagajo njihove dopolnitve ali izboljšave.

Zahteve:

- oblikuje se konkretna vsebina interpretacije,
- določi se način kako se enota interpretira in s kakšno interpretacijsko opremo, npr.:
 - o table, panoji, napisi, animacije, didaktični elementi, avdio-video, diorame, replike itd.,
 - o IKT oprema (LCD, tablice, interaktivni video, zvočni zapisi, razširjena resničnost itd.,
- pripravi se predlog in osnovna skica interpretacijskih enot. Pripravi se opisna in vizualna predstavitev interpretacijskih enot, njihovih vsebin in načinov predstavitve ter ambientalni izgled,
- zasnuje se umestitev interpretacije v prostor,
- izdelava se nabor materialov,
- izdelava se zasnova grafičnih elementov in prostora,
- oblikuje se groba oblikovna zasnova opreme:
 - o vitrine, mize, panoji, table, napisi, didaktični elementi, mehanski elementi, 3D modeli, IKT oprema...
- pripravi se številčna ocena gradiva:
 - o koliko teksta, število fotografij, število ilustracij, kartografsko gradivo, eksponati...
- pripravi se grobi popis opreme in ocenjena vrednost.



Z lokalnimi deležniki in projektnimi partnerji posameznih interpretacijskih enot bo komuniciral ZRSVN.

Za pripravo Idejne zasnove je odgovoren izvajalec Zasnove 1 (izvajalec), ki jo pripravi na osnovi Skupnih konkretnih izhodišč. ZRSVN vrši strokovni nadzor nad izdelkom in izdelek potrdi pred vstopom v naslednjo fazo, hkrati pa usmerja pot do končnega izdelka in nudi sprotno strokovno pomoč. Izvajalec je dolžan vključevati predloge in popravke pregledovalca.

Idejna zasnova naj se izdela v lokacijskem zaporedju. Časovno zaporedje oddaje Idejne zasnove za posamezne lokacije naj sledi spodnjemu:

1. Interpretacijski center v Gornji Radgoni
2. Interpretacijsko – informacijski center v gradu Borl
3. Interpretacijska točka na vstopni točki v Mursko šumo
4. Učna pot po obnovljenem kompleksu travnikov v vasi Kot
5. Učna pot po Naravnem rezervatu Ormoške lagune
6. Informacijsko – razstavni prostor v Naravnem rezervatu Ormoške lagune

ZRSVN sproti potrjuje izdelke za posamezne lokacije.

Rok za oddajo Idejne zasnove za 4. lokacijo je 4 mesece od dneva podpisa pogodbe. Za 5. in 6. lokacijo se IDZ lahko oddaja naknadno, največ 1 mesec po oddaji IDZ za 4. lokacijo. V tem času lahko izvajalec že prične s pripravo Gradiva za ostale lokacije.

Izjema pri izdelavi Idejne zasnove:

Projektni partner Društvo za opazovanje in proučevanje ptic Slovenije (DOPPS) bo za lokacijo Ormoške lagune, ki obsega Informacijsko – razstavni prostor in učno pot (lokaciji pod 5. in 6. točko), na lastna sredstva pripravil vso vsebino, gradivo, način interpretacije (predvideno interpretacijsko opremo) in arhitekturne načrte, ter jih posredoval izvajalcu do 1. 2. 2027. Izvajalec ima pravico predlagati korekture. Po prejemu gradiva ga naj izvajalec vključi v izvedbo in nadaljuje s 3. alinejo zahtev iz poglavja 3.1.

3.2. Gradivo

Na osnovi Projektne naloge in Idejne zasnove se pripravijo vsebine oziroma gradivo, z vključenimi zahtevami:

- končne verzije slovenskih besedil,
- opredeljene fotografije,
- opisane ilustracije,
- opredeljeno kartografsko gradivo,
- opredeljeni diagrami,



- opredeljene tabele,
- opredeljeni stari dokumenti,
- opredeljeni logotipi,
- opredeljeni audio-vizualni zapisi,
- itd.

Odkup opredeljenih gradiv in izris ilustracij bo potekal v 2. fazi Zasnove interpretacije, ki bo del ločenega javnega naročila. V tej fazi se samo opredeli izbrano gradivo oz. opiše željene ilustracije ali posreduje referenčne predloge in poda navodila za izdelavo. Prav tako se bo besedilo lektoriralo in prevedlo v 2. fazi Zasnove interpretacije.

Gradivo naj se izdela v lokacijskem zaporedju. Časovno zaporedje oddaje Gradiva za posamezne lokacije naj sledi spodnjemu:

1. Interpretacijski center v Gornji Radgoni
2. Interpretacijsko – informacijski center v gradu Borl
3. Interpretacijska točka na vstopni točki v Mursko šumo
4. Učna pot po obnovljenem kompleksu travnikov v vasi Kot
5. Učna pot po Naravnem rezervatu Ormoške lagune
6. Informacijsko – razstavni prostor v Naravnem rezervatu Ormoške lagune

ZRSVN sproti potrjuje izdelke za posamezne lokacije.

ZRSVN vrši strokovni nadzor nad izdelkom, usmerja pot do končnega izdelka in nudi sprotno strokovno pomoč. Izvajalec je dolžan vključevati predloge in popravke pregledovalca.

Rok za oddajo Gradiva za zadnjo lokacijo je 3 mesece od datuma potrditve Idejne zasnove za 4. lokacijo. Hkrati tok za oddajo Gradiva predstavlja tudi končni rok za oddajo vseh izdelkov.

4. REFERENČNI POGOJ

Izvajalec naj priloži vsaj 3 reference končanih projektov s področja interpretacije kulturne ali naravne dediščine, ki so bili izvedeni v obdobju zadnjih 5 letih pred objavo tega javnega naročila. Iz referenc naj bo razvidno, da je izvajalec oblikoval idejno zasnovo projekta in gradivo oz. vsebine projekta ali enakovredne dokumente.



5. ODDAJA IZDELKOV

1. fazo zasnove interpretacije za izvedbo info – interpretacijskih centrov in točk v sklopu projekta Natura Mura - Drava izvajalec odda naročniku v 2 tiskanih izvodih ter v elektronski verziji po e-pošti.

Fazne izdelke – Idejno zasnovo ter Gradivo izvajalec odda naročniku v elektronski obliki.

Plačilo del bo izvedeno v dveh delih. Prvi del plačila bo izveden po potrjeni IDZ, drugi del po potrjenem Gradivu. Sorazmerni delež za vsako fazo določi izvajalec.

6. SEZNAM PRILOG

Priloga 1: Skupna konkretna izhodišča za interpretacijo

Priloga 2: Tehnični prikazi za center v Gornji Radgoni (*možne manjše spremembe, o katerih bo izvajalec pravočasno obveščen*)

Priloga 3: Obstoječe in načrtovane vsebine interpretacije na gradu Borl